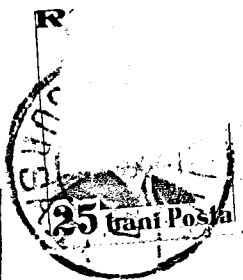
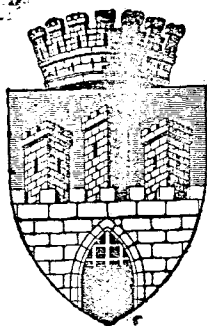


ANUL XII. NR. 3.



1 Februarie 1937.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- *Regulamentul pt. Statutul Funcționarilor și Muncitorilor Regiei Publice Comerciale „Uzinele de Apă și Canalizare a Municipiului Cluj. (Urmare din N-rul trecut).*
- *Holărârile Comisiei Interimare No. 829/1937 prin care vazează proiectul de regulament pt. lichidarea costului trotoarelor de asfalt, construite în anii 1933—34.*
- *Publicații de licitație.*

(Urmare din N-rul trecut)

Deasemenea personalul rău notat în folie calificative poate face întâmplinare către Consiliul de administrație. Acesta este obligat a cerceta și stabili dacă nota calificativă nu este viciată de vreo por-nire personală a celui care a dat o.

Dispozițiuni tranzitorii.

Art. 42. — Dispozițiunile prezentului Regulament în ce privește personalul încadrat în corpul funcționarilor publici și supus statutului funcționarilor publici, sunt aplicabile numai în măsura în care acestea nu sunt în contradicție cu dispozițiunile statutului funcționarilor publici și în măsura utilității lor prin aplicarea în primul rând a dispozițiunilor statutului funcționarilor publici.

Art. 43. Actualul personal permanent se va încadra în clasele de salarizare la punerea în aplicare a prezentului Regulament prin Consiliul de administrație, și la propunerea Direcțiunei, pe baza vechimel și a drepturilor câștigate în serviciul Uzinei de apă și canalizare ale Municipiului Cluj, a pregătirei și a funcțiunei îndeplinite.

Sub personal permanent actual se înțelege, toți acei, care la data punerii în aplicare a acestui regulament au avut împlinit stagiul de un an și la data împlinirii stagiului au avut îndeplinite condițiile prevăzute la art. 35 punct. 1, 2, 3 și 4, din Regulamentul de organizare al Regiei U. A. C. C.

Hotărîrea referitoare a Consiliului de administrație se va ratifica de conducerea Primăriei.

Art. 44. — Funcționarii aflați în serviciul Regiei U. A. C. C. la data punerii în aplicare a prezentului Regulament, și care nu au depus jurământul, în conformitate cu dispozițiunile art. 41 din Regulamentul de organizare al acestei regii, vor depune ulterior jurământul, însă ca dată a intrării în serviciu se va socoti ziua când aceștia au intrat de fapt în serviciul Regiei.

Art. 45. — Dispozițiile prezentului regulament nu ating întru nimic contractul individual de serviciu al Dlui Director al Uzinelor de apă Ing. Teodor Suceava și contractul individual de serviciu al Dlui Director administrativ Iuliu Oros. Ele sunt aplicabile numai întrucât nu sunt contrarii drepturilor câștigate și în general condițiunilor fixate în contractele lor individuale.

Art. 46. TABLOUL

claselor de salarizare a funcționarilor permanenți dela Regia Uzinelor de apă și canalizare ale Municipiului Cluj, cu pregătirea școlară și practica necesară.

Clasa	Funcțiunea	Pregătirea școlară minimală	Practica ani	Categoria de funcțiun	Leafa bruto în Lei
I.	Director	Diplomă Politehnică de inginer de construcții sau electro-mecanică	10	Funcționar de conducere	20.000

Clasa	Funcțiunea	Pregătirea școlară minimală	Practica ani	Categoria de funcțiun	Leafa bruto în Lei
II.	Șef de Secție	Doctorat juridic, Doctorat în științele de stat, Licența în drept, Licența Acad. Com. cu doctorat în științele comerciale. Alternativ: Licența Acad. Com. certif. de contabil autorizat.	5	Funcționari de conducere	15.000
		Diplomă Politehnică de inginer electro-mecanic la Sec. apeducte și Dipl. Politehnică de inginer de construcții la Secția canal.	5		
III.	Șef de birou	Licența în drept, Doctorat în științele de stat, Licența Acad. Com.	3	Funcționari superioari	7.500
		Licența Acad. Com. Diploma de cond. tehnic sau lucrări publice.	5	Funcționari principali	
IV.	Șef de birou	Diploma de conducător tehnic sau lucrări publice.	5	Funcționari principali	5.500
		Bacalaureat, Șc. sup. de Comerț.	5		
V.	Sub șef de birou	Diplomă cond. teh. sau lucrări publice.	3	Funcționari	4.000
		Bacalaureat, Școala Superioară de comerț.	3		
VI.	Impiegați	Licența în drept, Licența Acad. Com. Diplomă de conducător tehnic sau lucrări publice.	3	Funcționari	3.500
		Alternativ: Bacalaureat, Școala superioară de comerț.			
VII.	Impiegați ajutoari	Bacalaureat, Șc. Sup. de comerț sau echivalentă	2	Funcționari inferiori	3.000
VIII.	Subșef de birou Șefme-canic Șefmon-teur Șef maestru	Școala superioară de arte și meserii.	5	Technicieni	6.000 ¹⁾
		Școala inferioară de arte și meserii.	10		

¹⁾ Sporurile salarilor personalului încadrat în aceasta clasă se vor putea face nu din 3 în 3 ani ci din 5 în 5 ani.

Clasa	Funcțiunea	Pregătirea școlară minimală	Practica an	Categoria de funcționar	Leafa bruto în Lei
IX.	Incasatori Inmatriculatori Agenți de urmărire	Patru clase secundare.		Agenți	2.000 plus prime de Incasare

Cluj, la 27 Martie 1935.

Președintele Cons. de adm.

ss. A. Moga.

Secretar:

L. S.

ss. Barbu.

No. 10.252—1936.

Aprobat de către Comisia Interimară a Municipiului Cluj în ședințele ținute la 21, 22, 25, 26 și 29 Noembrie 1935 și 29 Mai 1936.

Cluj, la 5 Iunie 1936.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. N. Drăgan

Secretar General:

ss. A. Moga

No. 6683—1935.

Partea III.

Dispozițiuni referitoare la personalul muncitoresc.

Recrutarea muncitorilor.

Art. 47. — Angajarea personalului muncitoresc se face în conformitate cu dispozițiunile părții I a prezentului Regulament.

Cu ocazia angajării personalului muncitoresc Regia U. A. C. C. se poate adresa Oficiului de Plasa al statului.

Vor fi preferați la angajare solicitanții cari au serviciul militar efectiv îndeplinit.

Pregătirea și practica muncitorilor.

Art. 48. — a) Pregătirea și practica muncitorilor calificați:

Pentru posturile de prim-mecanic, se cere absolvența școalei inferioare de arte și meserii și o practică de cel puțin 5 ani, în calitate de mecanic sau carnet de lucru în meseria de lăcătuș, strungar sau electrician cu o practică de mecanic de cel puțin 10 ani și având în afară de aceasta și cel puțin examenul de absolvire a unei școale de ucenici și examenele pentru manevrarea mașinilor electrice și motoarelor cu combustibil internă.

Pentru posturile de mecanic se cere absolvența unei școli inferioare de arte și meserii sau carnet de

lucru ca lăcătuș, strungar sau electrician cu practică de minimum 5 ani, în calitate de cel puțin ajutor mecanic, având în afară de aceasta cel puțin examenul de absolvire al școalei de ucenici și examenele pentru manevrarea mașinilor electrice și motoarelor cu combustibil internă.

Pentru posturile de ajutori mecanici, se cere absolvența unei școli inferioare de arte și meserii sau carnet de lucru ca lăcătuș, strungar sau electrician.

Pentru posturile de prim-monteur, se cere absolvența unei școale inferioare de arte și meserii, cu o practică de cel puțin 10 ani, sau carnet de lucru ca monteur de apaducte, având absolvirea unei școli de ucenici și o practică ca monteur de apaducte de cel puțin 15 ani.

Pentru posturile de prim-mecanic la atelierele de reparații și la atelierul de apometrii, se cere absolvirea unei școale inferioare de arte și meserii și o practică de cel puțin 10 ani, sau carnet de lucru ca lăcătuș, strungar sau mecanic de precizie și absolvirea școalei de ucenici, precum și o practică de cel puțin 15 ani.

Pentru posturile de monteur de apaducte, lăcătuși, strungari, electricieni, mecanici de precizie se cere, absolvirea unei școli inferioare de arte și meserii și specialitatea respectivă, sau carnet de lucru și absolvirea unei școale de ucenici și cu o practică de cel puțin 2 ani, făcută la Uzinele de apă Cluj, în calitate de ajutor monteur, lăcătuș etc. sau carte de lucru, fără absolvirea școalei de ucenici, dar cu o practică de cel puțin 5 ani făcută, fie la Uzinele de apă Cluj, în calitate de ajutor monteur, lăcătuș etc. fie în altă parte, în calitate de monteur, lăcătuș etc.

Pentru posturile de ajutori de monteur, ajutori lăcătuși, etc. se cere, absolvența unei școli inferioare de arte și meserii sau carnet de lucru, ca monteur, lăcătuș etc.

Pentru posturile de șofeur la automobile, se cere absolvirea unei școale inferioare de arte și meserii, carnet de șofeur sau carnet de lucru, de automecanic, cu absolvirea cel puțin a unei școale de ucenici și în ambele cazuri, cu o practică de șofeur, de cel puțin 5 ani. Cel condamnat pentru contravenții la legea circulației nu vor putea fi angajați.

Pentru posturile de prim-ceilor de apometrii, se cere, absolvirea unei școale inferioare de arte și meserii și o practică de cel puțin 5 ani, sau carnet de lucru ca monteur, lăcătuș, sau mecanic, cu absolvirea cel puțin a unei școale de ucenici și practică de minimum 5 ani, ca ceilor de apometrii.

Pentru posturile de ceilor de apometrii se cere absolvirea unei școli inferioare de arte și me-

serii sau carnet de lucru ca monteur sau mecanic, cu absolvirea cel puțin a unei școale de ucenici și cu o practică de cel puțin 2 ani, făcută la Uzina de apă Cluj, ori carnet de lucru pentru meseriile mai sus indicate, fără absolvirea școalei de ucenici, însă cu o practică de cel puțin 5 ani.

Pentru posturile de betonari sau zidari, tâmplari și în genere pentru orice altă meserie, se cere carnet de lucru în meseria respectivă și practică de cel puțin 5 ani.

La posturile de ajutori betonari, ajutori-zidari etc. se cere carnet de lucru în meseria respectivă.

b) Condiții pentru muncitorii necalificați:

Muncitorii necalificați pot fi angajați de ajutori-monteur, ajutori-lăcătuși etc. după ce vor face un stagiu de cel puțin 2 ani, în serviciul uzinelor de apă Cluj, ca zileri.

Muncitorii necalificați, pot fi angajați ca celitori de apometri dacă au o practică de cel puțin 10 ani de ajutori-monteur în serviciul uzinei de apă Cluj.

Muncitorii necalificați pot fi angajați de curățitori de canale și curățitori de guri de canale, dacă au stagiul de cel puțin 2 ani ca zileri, în serviciul Uzinelor de apă Cluj.

c) Condiții pentru muncitorii auxiliari:

În posturile de telefoniști, oameni de serviciu, păzitori de depozit, păzitori de laz, servitori etc. pot fi angajate persoane care știu cel puțin și scrie bine românește și cunosc bine cele patru operațiuni fundamentale aritmetice.

De ucenici pot fi primiți numai băieți care au împlinit etatea legală și au cel puțin absolviența cursului primar de patru clase.

Timpu de lucru.

Art. 49. — Pentru toți muncitorii angajați la Uzina de apă, timpul de lucru este de 8 ore la zi și 48 ore la săptămână.

Orarul de lucru se stabilește de direcțiunea Uzinei.

Muncitorii care lucrează zilnic 8 ore neîntrerupt, vor face o pauză de 20 minute pentru alimentare, fără ca acest timp să le fie scăzut din orele de lucru cu plată.

Repausul de lucru.

Art. 50. — În baza dispozițiilor legii repausului duminical, prin care se reglementează sărbătorile la întreprinderile industriale cu caracter continuu, pentru muncitori se stabilesc următoarele sărbători cu repaus de muncă:

1. Anul Nou,
2. Botezul Domnului,
3. 24 Ianuarie,

4. Sft. Gheorghe,

5. Întâia zi de Paști,

6. A doua zi de Paști,

7. 1 Mai,

8. 10 Mai,

9. Înălțarea Domnului,

10. Întâia zi de Crăciun,

11. A doua zi de Crăciun.

În aceste zile se va respecta repausul duminical și ele vor fi plătite muncitorilor, cu excepția acelor care cad în zi de Duminică.

Muncitorii care fac serviciu în aceste zile, vor primi salariul majorat cu 100 %.

Dacă numărul sărbătorilor va fi sporit în mod legal și pentru noile sărbători se va proceda la fel cași pentru cele enumerate în prezentul articol.

În zilele premergătoare sărbătorilor de Crăciun, Paști și Rusalii, după masă, se va ține repaus de muncă. Salariul muncitorilor în aceste zile însă se va plăti fără de nici o scădere, ca și pentru o zi completă de lucru. Muncitorii care vor face serviciul în după-mesele zilelor acestora, vor primi pentru acest timp, salariul majorat cu 100 %.

Muncitorii de altă confesiune decât cea ort. română și română unită, vor putea ține sărbătorile Paștilor, după confesiunea lor.

Concediu:

Art. 51. — Toți muncitorii permanenți care lucrează fără întrerupere la uzină, sunt îndreptățiți la un concediu anual, cu plată, după cum urmează:

Cei din categoria a)

după un an de serviciu 8 zile

" doi ani "	" 9 "	Ca zile de concediu se consideră zilele calendarice.
" trei " "	" 11 "	
" cinci " "	" 16 "	
" zece " "	" 21 "	

Cei din categoria b)

după un an de serviciu 7 zile

" doi ani "	" 8 "	Ca zile de concediu se consideră numai zilele de lucru.
" trei " "	" 10 "	
" cinci " "	" 14 "	
" zece " "	" 19 "	

Dela zece ani în sus, pentru fiecare an în plus, se va sporii concediul cu câte o zi după fiecare an, până la maximum 30 zile anual.

Sub categoria a) se înțelege muncitorii plătiți cu lună, iar sub categoria b) muncitorii plătiți cu ora sau cu ziua.

La stabilirea epocii concediilor se va ține seamă de dorința muncitorilor, dar în primul rând se va avea în vedere, interesele uzinelor.

În timpul concediului muncitorul nu poate să se angajeze la lucrări în altă parte. Concediul nu poate fi rescumpărat cu bani.

Salarizarea:

Art. 52. — Muncitorii permanenți ai Regiei U. A. C. C. vor fi plătiți în conformitate cu tabela de salarizare — anexă — care face parte integrantă din prezentul regulament.

Consiliul de administrație este în drept să modifice salariile trecute în tabela anexă, potrivit schimbărilor economice, cu acela că, se va orienta după indicii de scumpete întocmiți de Inspectoratul Municipiului Cluj, și cu acela că modificări în sus sau în jos se vor putea face numai peste limita de 5 % constatăată în baza indicelui de scumpete, precum și acela că fracțiunile sub 0.5 % se vor neglija, iar cele peste 0.5 % se vor întregi la 1 % (unu la sută). Anual se va face numai odată revizuirea înainte de întocmirea bugetului viitor, așa că în acest buget să poată fi prevăzute salariile modificate conform. La calcularea diferenței anuale se va ține seama de media diferențelor lunare din acel an.

Încadrarea muncitorilor permanenți, în clasele și gradele de salarizare, prevăzute în susmenționata tabelă, se va face de către Consiliul de administrație la propunerea Direcțiunii.

Avansarea în clase sau grade se va face de Consiliul de administrație la propunerea Direcțiunii cu ocazia întocmirii bugetului.

Muncitorii care trei ani de-a rândul au fost omiși de la avansare, vor putea cere Consiliului de administrație, înainte de întocmirea bugetului, constatarea dacă omiterea lor, a fost motivată sau nu.

Art. 53. Muncitorii sezonieri angajați temporar, pentru anumite lucrări, care nu servesc la exploatarea sau întreținere, se vor plăti după convenșile individuale fixată prin actul de angajare.

Art. 54. — În afară de salarizarea pe oră și lunară, se poate sistematiza și salarizarea în acord, peșurile unitare stabilindu-se prin înțelegerea între părțile interesate.

Art. 55. — Muncitorii permanenți ai Regiei U. A. C. C. în afară de salarizarea în bani, vor primi următoarele retribușii în natură:

a) Muncitorii de la stațiunile de pompare și șoferii, pot beneficia de locuință în natură, întrucât au obținut individual aprobarea Consiliului de administrație.

b) Mecanicii de la stațiunile de pompare și șoferii, primesc anual, trei stângeni de lemne de foc, în mod gratuit.

c) Muncitorii, cărora li s'a aprobat locuința în natură, vor beneficia de gratuitate la apă, iar la lu-

mină de gratuitate limitată cu un consum anual, maximal de 200 (două sute) Kwore.

d) Șoferii primesc anual, un rând de haine de lucru, în mod gratuit, fără termen fix, adică atunci când se ivește necesitatea: o căclulă, un costum de piele și o pereche mănuși de iarnă.

Cu ocazia deplasărilor oficiale, în provincie, șoferii uzinei vor primi rambursarea cheltuielilor efective de drum.

La fiecare garaj se va ține la dispoziția șoferului una pereche cisme de gumă pentru spălătul mașinel.

Art. 56. Muncitorii permanenți ai Regiei U. A. C. C. vor primi anual un costum de haine de lucru, de fiecare muncitor, plătit în 50 % de către ei înșiși și în 50 % de către Regie.

Art. 57. — Muncitorii permanenți cu o vechime de cel puțin un an în serviciul Regiei, în caz de concentrare la armată, în timp de pace, vor primi leasa obișnuită pentru zilele de concentrare, însă numai până la limita de 30 de zile.

Art. 58. Ucenicii angajați la Regia U. A. C. C. din salariul lor vor primi la mână, numai o treime, iar restul de două treimi se va vărsa sau la câminul de ucenici pentru a completa cheltuielile de întreținere ale acestora, sau la mâna părintelui sau tutorului.

Ucenicii în afară de salariu, vor primi anual gratuit, câte un costum de lucru, precum și după fiecare an servit la Regia U. A. C. C. un costum de stradă, o pereche de bocanci și trei garnituri de albituri sau alte articole de îmbrăcăminte, până la concurența sumei de Lei 2.400.

Art. 59. — Muncitorilor permanenți cu familie, cu locuință proprie și cu o vechime de cel puțin 2 ani în serviciul Regiei, li se acordă scutire de la taxele de apă și canal.

Art. 60. — Muncitorilor care lucrează în apă, Direcțiunea le va da spre folosință, cisme de gumă sau de piele impermeabilă, precum și mantale de ploaie, după împrejurări și necesități.

Păzitorii de zi și de noapte, în timp de iarnă, vor primi cojoace și cisme de păslă, iar pentru siguranța lor personală în caz de necesitate, Regia le va pune la dispoziție, arme de serviciu.

Art. 61. — Regia U. A. C. C. este datoră a se îngriji de igiena și siguranța muncitorilor. Va lua toate măsurile necesare pentru evitarea cât mai mult posibilă a accidentelor de muncă. Va ține la dispoziție toate cele necesare pentru darea primului ajutor, în caz de necesitate ca: medicamente, pansamente, desinfectante etc.

Pentru igiena muncitorilor, Regia se va îngriji de curățenle în sălile de mașini și ateliere. De ase-

menea de încălzirea și ventilarea acestora și va pune la dispoziție muncitorilor dulapuri pentru haine.

Art. 62. — Ore suplimentare se vor face numai în caz de necesitate și în conformitate cu dispozițiile legii contractelor de muncă și a legii pentru reglementarea duratelor de muncă. Muncitorii sau ucenicii sub vârsta de 16 ani, nu pot fi întrebuințați la lucrări suplimentare. Ucenicii în general se pot întrebuința la lucru de noapte, numai în interesul completării cunoștințelor lor profesionale, și numai în acele lucrări speciale, ce nu se fac ziua.

Orele de muncă prestate în plus, peste durata stabilită se vor plăti precum urmează:

Cele dintâi două ore cu lefă normală;

următoarele două ore cu taxa suplimentară de 50 %;

următoarele două ore cu taxa suplimentară de 75 %;

restul cu taxa suplimentară de 100 %.

Toate taxele suplimentare se calculează după salariul normal, pe oră.

Noaptea și zilele de sărbători legale, orele de lucru se vor plăti cu un adaus de 100 %, cu excepția muncitorilor repartizați la sălile de mașini, care vor beneficia de acest adaus-exclusiv numai pentru zilele de sărbători legale conform art. 50 din prezentul regulament și nici decum pentru serviciul normal prestat noaptea și în Duminică.

Lucrul de noapte se începe la ora 21.

După fiecare patru ore suplimentare se va intercala o pauză de o jumătate oră, plătită pentruca muncitorii să se poată odihni.

Pentru lucrul de noapte, indiferent durata, nu se va putea plăti mai puțin decât trei ore.

Dacă munca suplimentară se prestează fără întrerupere, în continuare a timpului de lucru normal, durând până la ora 24, sau peste aceasta oră, plătită cu 100 % supracost, sau aceasta muncă suplimentară durează cel puțin 5 ore, atunci muncitorul respectiv în ziua următoare nu va fi primit în lucru, fiind obligat a rămânea în repaus.

Inspekțiile de noapte la șantier se vor plăti muncitorilor cu 12 ore plată normală. Muncitorul care a făcut inspekția de noapte, a doua zi nu va fi primit la lucru.

Art. 63. — Orele de lucru făcute la lucrările dela Uzinele Florești, Șapca Verde și Captașia Nouă, precum și la conductele principale ale acestora, se vor plăti normal, inclusive cele de transport. Lucrul suplimentar se va plăti deasemenea cu suprataxele obișnuite. În cazul când muncitorii se vor prezenta în serviciu în aceste locuri la orele obișnuite, deplasându-se cu mijloacele proprii, precum și în cazul când va trebui să petreacă noaptea în afară de oraș, vor primi pentru dus și întors la Florești, Șapca Verde și Captașia Nouă, trei ore plătitte.

Art. 64. — Plata salariilor muncitorilor se va face în timpul fixat de către Regla U. A. C. C. Întrucât termenul de plată ar cădea pe o zi de sărbătoare, atunci plata salariilor se va face în prelungirea sărbătorii.

Indatorirea muncitorilor.

Art. 65. — Muncitorii Regiei U. A. C. C. sunt datorii a respecta și executa în termen și cu cea mai mare conștiinciozitate, orice ordin de serviciu sau dispozițiunile luate de superiorii lor.

Contravenienții pot fi destituiți din serviciu.

Art. 66. Muncitorii sunt obligați la respect față de superiorii.

Art. 67. — Nici un muncitor nu poate absenta dela lucru, fără justificarea motivată și fără înștiințarea prealabilă. Muncitorul care întârzie în repetite rânduri, în mod nejustificat, poate fi concediat.

Art. 68. Muncitorii sunt obligați să execute lucrările încredințate după cea mai bună știință și cunoștință a lor.

Art. 69. — Muncitorul nu poate părăsi fără ordin șantierul sau sala de mașini, în timpul lucrului. Cel care nu se va conforma întocmai, vor fi imediat concediați.

Art. 70. — Mecanicii de serviciu dela uzine, nu pot părăsi sala de mașini înainte de a fi predat serviciul locșilorului următor. Contravenirea se va pedepsi cu imediata demitere din serviciu.

Art. 71. Muncitorii sunt obligați a purta grije de materialele Regiei și în caz că s'ar produce pagube materiale din vina sau neglijența lor, sunt obligați la despăgubiri.

În caz de rea credință dovedită, muncitorul pe lângă obligațiunea despăgubirii integrale, va fi dimis, fără preaviz.

Art. 72. — În localurile uzinelor este strict interzisă consumarea beuturilor spirtoase, iar în cele amenințate de incendiu și fumatul.

Muncitorul care se prezintă la lucru în stare de ebrietate va fi îndepărtat din lucru, pierzând salariul corespunzător. În caz de repetare, muncitorul va fi imediat concediat.

Ieșirea din serviciu.

Demisia sau concedierea.

Art. 73. — În termen de două săptămâni calculate dela data angajării, muncitorul poate părăsi serviciul oricând, Deasemenea Regla U. A. C. C. îl poate demisiona oricând, fără nici un preaviz.

Art. 74. — Regla U. A. C. C. poate concedia muncitorii oricând, pe lângă respectarea preavizului cuvenit.

Pentru muncitorii plătiți cu ora preavizul este cel prevăzut în legea contractelor de muncă. Pentru muncitorii plătiți lunar, preavizul este de una lună (maximum de preaviz legal), iar în cazul când aceștia au locuință în natură, preavizul se referă și la locuință.

Cel concediați vor primi în timpul preavizului învoire pentru 4 zile (pașru), pentru ași aranja cheslunea locuinței, aceasta indiferent dacă au avut sau nu concediu de odihnă.

Muncitorii concediați fără motive de ordin disciplinar, după împlinirea alor 10 ani de serviciu neîntrerupt la Uzină, vor beneficia de toate drepturile câștigate ca membri ai fondului de ajutoare în caz de boală și bătrânețe a angajaților fără drept de pensie al Municipiului Cluj, conform regulamentului referitor din anul 1915, cu acela că eventualele sarcini vor fi suportate direct și exclusiv numai din fondurile uzinei și nu ale Primăriei Municipiului Cluj.

Aceasta dispoziție se anulează la data sistării acelui fond și înlocuiri lui cu un fond de pensie a muncitorilor, care fond va asigura susmenționaților cel puțin avantajile avute la fondul de boală creat în 1915.

Pedepse și sancțiuni.

Art. 75. — Abaterile dela prevederile acestui regulament se vor pedepsi după gravitatea cazului precum urmează:

- 1) Mustrarea verbală.
- 2) Mustrarea scrisă.
- 3) Amenda bănească prin reținerea salariului în cel mult 1/10 (una a zecea parte) din retribuțiunile pe una lună.
- 4) Concedierea imediată din serviciu.

Aceste pedepse se aplică de Direcțiunea Regiei U. A. C. C. însă cu drept de apel la Consiliul de administrație al acestora.

Dispozițiuni diverse.

Art. 76. — Asigurările muncitorilor, în caz de boală și accidente, se fac în conformitate cu legile și regulamentele în vigoare.

Art. 77. — Regia U. A. C. C. recunoaște sistemul de reprezentare a muncitorilor, prin bărbați de încredere.

Bărbații de încredere se aleg de muncitori, pe secțiuni, dar numai dintre acela, care stau în serviciul neîntrerupt al Regiei U. A. C. C. de cel puțin 5 ani și nu s'au făcut pasibili de pedepsele gradului 2 și 3.

Art. 78. — Muncitorii care vor fi dovediți că fac parte din organizații interzise de drept, vor fi concediați imediat, fără termen de preaviz.

Dispozițiuni transitorii și finale.

Art. 79. — Muncitorii aflați în serviciul Regiei U. A. C. C. la punerea în aplicare a prezentului regulament, se vor încadra de către Consiliul de administrație în clasa de salarizare după propunerea direcțiunei, făcută în baza normelor de salarizare, ținând seama de pregătirea și vechimea acestora.

Art. 80. — Orice alte dispozițiuni contrare cu cele cuprinse în prezentul regulament sunt și rămân abrogate.

Cluj, la 14 Iunie 1935.

Președintele Cons. de adm.:

ss. **A. Moga**

p. Secretar:
ss. **Ștefănescu**

No. 19.245—1935.

Aprobat de către Comisia Interimară a Municipiului Cluj, în ședința ținută la 10 Sept. 1935, cu modificările art. 74, 75 și 77.

Cluj, la 10 Sept. 1935.

p. Președintele Comisiei Interimare:

ss. **Dr. C. Anca.**

Secretar General:
ss. **A. Moga.**

No. 10.253—1936.

Modificări aprobate în ședința Comisiei Interimare ținută la 29 Mai 1936 și 23 Iunie 1936.

Cluj, la 16 Iunie 1936.

Președintele Comisiei Interimare:

ss. **Dr. N. Drăganu**

Secretar General:
ss. **A. Moga**

Acceptat în întregime de Sindicatul Metalurgist din Cluj al Ununei Muncitorilor în Fier, Metal și Chimie din România, ca reprezentant al muncitorilor Uzinelor de Apă și Canalizare al Municipiului Cluj, Regie Publică Comercială, cu mențiunea, că tabloul de încadrare al muncitorilor permanenți, cu salariile de bază per 1 Aprilie 1936, care a fost depus de Direcțiune sub Nr. 2859 din 23 Mai 1936 în fața Inspectoratului Muncii în ziua de 2 Iunie 1936 și aprobat de delegații muncitorilor rămân neatinse și după aprobarea regulamentului actual, care formează punctul de întregire al acestui regulament.

Cluj, la 3 Iulie 1936.

Stan Vasile

Indescifrabil

Lenart Nicolae

Indescifrabil

Palfi Tiberiu

Traian Torturean

Gârbovan Gheorghe

TABLOUL

claselor de salarizare ale muncitorilor permanenți dela Regia Uzinelor de apă și canalizare ale Municipiului Cluj, cu pregătirea profesională și practica necesară.

Clasa	Indeplinește funcțiunea de	Pregătirea minimală profesională	Practica de ani	Grade	Salarul în Lei	
					La oră	La lună
I.	Primi-mecanici la uzine Primi-monteur	Școala profesională de arte și meserii	10	1	30'—	6.000
	Primi-mecanici la atelier.	Cartea de lucru și școala de ucenici	15	2 3	27'50 25'—	5.500 5.000
II.	Prim cetitor Mecanici la uzine Șofeuri	Școala inferioară de arte și meserii	5	1	25'—	5.000
				2	22'50	4.500
				3	20'—	4.000
				4	17'50	3.500
				5	15'—	3.000
III.	Prim cetitor Mecanici la uzine Șofeuri Monteur Lăcătuși	Cartea de lucru și școala de ucenici	5	1	23'—	4.600
				2	21'—	4.200
				3	18'—	3.600
				4	16'—	3.200
				5	14'—	2.800
	Mecanici de precizie Strungar Electrician Cetitor de apometri.	Școala inferioară de arte și meserii	2	1	22'—	4.400
				2	20'—	4.000
				3	17'50	3.500
				4	15'—	3.000
				5	13'—	2.600

Clasa	Indeplinește funcțiunea de	Pregătirea minimală profesională	Practica de ani	Grade	Salarul în Lei	
					La oră	La lună
V.	Zidari Betonari	Cartea de lucru	5	1	25'—	5.000
				2	22'—	4.400
				3	19'—	3.800
				4	16'—	3.200
				5	13'—	2.600
VI.	Cetitori de apometri.		10	1	18'—	3.600
				2	17'—	3.400
				3	16'—	3.200
VII.	Ajutori mecanici. Ajut. monteur Ajut. betonar.	Școala inferioară de arte și meserii sau carte de lucru		1	17'—	3.400
				2	15'—	3.000
				3	12'—	2.400
				4	9'—	1.800
VIII.	Telefoniști Oameni de serviciu Păzitori de depozit. Păzitori de iaz.			1	20'—	4.000
				2	17'50	3.500
				3	15'—	3.000
				4	12'50	2.500
				5	10'—	2.000
IX.	Curățitori de canale.		2	1	17'—	3.400
				2	16'—	3.200
				3	15'—	3.000
				4	13'50	2.700
				5	12'—	2.400
X.	Ajut. monteur Ajut. betonar.		2	1	15'—	3.000
				2	13'50	2.700
				3	12'—	2.400
				4	10'—	2.000
				5	8'—	1.600
XI.	Ucenici				3'—	600

Copie.

România, Ministerul de Interne, Direcțiunea Ad-ției Locale
Nr. 37.852 din 22 Dec. 1936.

În referire la raportul Dvs. No. 35.340/1936, avem onoarea să Vă răspundă, că Ministerul, pe baza art. 140 din legea administrativă, și pe baza declarațiilor funcționarilor și lucrătorilor Regiei Publice Comerciale „Uzina de Apă și Canalizare a Mu-

nicipiului” aprobă regulamentul înaintat cu raportul No. 26.666 din 28 August 1936, și modificarea acelui regulament înaintat cu raportul de mai sus. Despre aceasta am încunoștințat și Ministerul Muncii.

Ministru: *Indoscfbrabil.*

Director: *Indoscfbrabil.*

Primăria Municipiului Cluj.
No. 829—1937.

Obiect: Regulamentul pentru lichidarea costului trotuarelor construite în anii 1933 și 1934 și înființarea de cote adiționale suplimentare pentru anul financiar 1937/38.

Comisiunea Interimară a municipiului Cluj, având în vedere, că în anii 1933 și 1934 s'au construit trotuare de asfalt în mai multe străzi, în valoare de 10.100.000 (zece milioane unu sutămii) Lei prin firma Bitumen S. A. din Oradea;

Având în vedere, că cheltuielile împreunate cu construirea acestor trotuare s'au repartizat, în conformitate cu regulamentul taxelor de pavaje, asupra proprietarilor imobilelor în fața cărora s'au construit trotuarele;

Având în vedere, că în urma apelurilor și recursurilor înaintate de proprietarii impuși, instanțele judecătorești s'a pronunțat, declarând regulamentul taxelor de pavaje ca ilegal și astfel stabilind definitiv, ca cheltuielile acelor trotuare trebuie să fie suportate de Primărie.

Având în vedere însă, că aceste cheltuieli nu pot fi acoperite din veniturile ordinare și obicnuite ale Primăriei și deci se impune înființarea de cote adiționale suplimentare conform art. 186 din legea administrativă.

Având în vedere că nici din venitul cotelor adiționale suplimentare luând de bază realizările din cotele adiționale din anul trecut, de 10.004.145 Lei și pe 9 luni din anul curent de 7.595.628 Lei, nu se va putea realiza într'un singur an decât cel mult 5 (cinci) milioane Lei și astfel lichidarea cauzei urmează a se face în cel puțin doi ani consecutivi;

Având în vedere, că așa fiind se impune și reglementarea preferințelor în ce privește folosirea sumelor realizate din cotele suplimentare a adus următoarea

HOTĂRARE:

Votează proiectul de regulament pentru lichidarea costului trotuarelor de asfalt construite în anii 1933 și 1934.

Aprobă înființarea cu începere dela 1 Aprilie 1937 pentru exercițiul 1937/38 și în baza art. 186 din legea administrativă, a cotelor adiționale suplimentare în mărime de 50 % din cotele adiționale existente.

În consecință cotele adiționale plus cotele adiționale suplimentare pentru exercițiul 1937/38 vor fi: $2+1=3\%$ pe lângă impozitele agricole: $5+2,5=7,5\%$ pe lângă impozitul pe veniturile din proprietăți clădite: $2+1=3\%$ pe lângă cel pe veniturile comerciale și industriale; și $2+1=3\%$ pe lângă cel pe

veniturile din profesii și ocupații nesupuse la alte impozite.

Prezenta hotărâre împreună cu regulamentul pentru lichidarea costului trotuarelor de asfalt construite în anii 1933 și 1934, se va înainta Ministerului de Interne pentru aprobare. După aprobare se va ruga Administrația Financiară, să ia măsurile pentru constatarea și încasarea cotelor adiționale suplimentare.

Cluj, la 26 Ianuarie 1937, din ședința Comisiei Interimare.

Președintele Comisiei Interimare:

Dr. N. Drăganu

Secretar General:

A. Moga

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 40.460—1936.

Obiect: Procurarea diferitelor materiale necesare pt. repararea cazanelor de asfaltare a serviciului tehnic.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 9 Februarie 1937, ora 11 a. m., va avea loc la Primăria Municipiului Cluj o tratare prin bună învoială, pentru procurarea materialelor necesare pentru repararea cazanelor de asfaltare.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contab. Publice, concurenții fiind rugați ca la data de mai sus, să înainteze ofertele lor înscris și puse în plic închis și sigilat, Comisiei de Licitații a Municipiului Cluj, urmând ca după desfacerea lor să se procedeze la supra licitație verbală.

Devizul despre materiale și caetul de sarcini se pot vedea zilnic între orele 10—13 a. m. în biroul Serviciului Întreprinderilor din Calea Decebal No. 24.

Cluj, la 26 Ianuarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 912—1937.

Obiect: Procurarea diteritelor materiale de întreținere necesare pentru tractorul marca „Gräff” a curățeniei publice.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de *9 Februarie 1937, ora 11 a. m.*, va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, o tratare prin bună învoială pentru procurarea de materiale necesare rep. mașinei Grăf.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contab. Publice concurenții fiind rugați că la data de mai sus, să înainteze ofertele lor în scris și puse în plic, închis și sigilat, Comisiei de Licității a Municipiului Cluj, urmând că după desfacerea lor să se procedeze la supra licitație verbală.

Devizul materialelor și caetul de sarcini se pot vedea zilnic între orele 10—13 a. m. în biroul Serviciului Intreprinderilor din Calea Decebal No. 24.

Cluj, la 26 Ianuarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 38.181—1936.

Obiect: Procurarea materialelor necesare pt. repararea compresorului de drum al Municipiului.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de *9 Februarie 1937, ora 11 a. m.*, va avea loc la Primăria Municipiului Cluj, o tratare prin bună învoială pentru procurarea materialelor necesare pentru repararea generală a compresorului de drum.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contab. Publice, concurenții fiind rugați ca la data de mai sus, să înainteze ofertele lor înscris și puse în plic închis și sigilat, Comisiei de Licităție a Municipiului Cluj, urmând ca după desfacerea lor să se procedeze la supra licitație verbală.

Devizul despre materiale și caetul de sarcini se pot vedea zilnic între orele 10—13 a. m. în biroul Serv. Intreprinderilor din Calea Decebal 24.

Cluj, la 26 Ianuarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Prmăria Municipiului Cluj.

No. 40.401—1936.

Obiect: Procurarea uneltelor necesare atelierului central al Municipiului.

Publicație de tratare prin bună învoială

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de *9 Februarie 1937, ora 11 a. m.*, va avea loc la Primăria Municipiului Cluj o tratare prin bună învoială pentru procurarea sculelor necesare Atelierului Central.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contab. Publice, concurenții fiind rugați ca la data de mai sus, să înainteze ofertele lor înscris și puse în plic închis și sigilat, Comisiei de Licității a Municipiului Cluj, urmând că după desfacerea lor să se procedeze la supra licitație verbală.

Devizul sculelor și caetul de sarcini se pot vedea zilnic între orele 10—13 a. m. în biroul Serviciului Intreprinderilor din Calea Decebal 24.

Cluj, la 26 Ianuarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 1931—1937.

Obiect: Procurarea unei pompe centrifugală necesară pt. autostropitorul curăţeniei publice a Municipiului.

Publicaţie de licitaţie

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi că la Primăria Municipiului Cluj, va avea loc o tratare prin bună învoială pentru procurarea a 1 (una) buc. pompă centrifugală, necesară la un autostropitor confecţionat pentru curăţenia publică.

Tratarea se va ţine în ziua de 9 Februarie 1937, orele 11 a. m., în faţa Comisiei de Licitaţie a Municipiului Cluj în str. Regina Maria No. 2 (camera 5) ofertanţii fiind rugaţi că la data de mai sus să depună ofertele lor înscris, împreună cu o garanţie egală cu 5 % a sumei oferită depusă în numerar sau efecte de valoare garantate de Statul Român.

După desfacerea ofertelor se va proceda la supralicitaţie orală.

Caetul de sarcini şi devizul se pot vedea zilnic între orele 10—13 a. m. în biroul Serv. Întreprinderilor (Calea Decebal 24).

Cluj, 27 Ianuarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 1789—937.

Obiect: Transportarea alor 1000 m³ lemne dela pădurea — la fereastrăul mecanic Muntele Filii.

Publicaţie de licitaţie

Primăria Municipiului publică din nou licitaţie pentru darea în întreprindere, cu declararea urgenţei, a lucrărilor de transport a 1000 m³ lemne de construcţie, buşteni de molid din pădure la firezul şi cantonul silvic din Muntele Filii, proprietatea Municipiului.

Licitaţia se va ţine în ziua de 12 Februarie 1937, ora 11 a. m., în faţa Comisiei de

licitaţiei, sală de şedinţă a Primăriei în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. şi normele publicate în M. Of. No. 127 din 4 Iunie 1931.

Concurenţii vor depune odată cu ofertele şi o garanţie de 5 (cinci) la sută din preţul oferit pentru lucrarea din chestiune care garanţie se va restitui concurenţilor a căror ofertă nu s'a primit imediat după terminarea licitaţiei, reţinându-se numai garanţia celui concurent a căruia ofertă s'a acceptat.

Caetul de sarcini şi devizul de cheltueli referitor se pot vedea în biroul Serviciului Economic camera 32.

Cluj, la 22 Ianuarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.

No. 822—1937.

Obiect: Procurarea alor două vagoane ciment.

Publicaţie de licitaţie

Se aduce la cunoştinţe celor interesaţi că la Primăria Municipiului Cluj, va avea loc o licitaţie publică pentru procurarea alor 2 vagoane ciment necesar la restituirea digului de apărare a fărurilor lacului din parcul Bărnău.

Licitaţia va avea loc în ziua de 16 Februarie 1937, ora 11 a. m., în sala No. 5 a Primăriei Cluj (din str. Regina Maria No. 2) şi se va ţine în conformitate cu art. 88—110 din Legea Contab. Publ.

Odată cu ofertele puse în plic închis şi sigilat se va depune şi o garanţie provizorie de 5 %, a sumei oferite, depusă în numerar sau efecte de valoare garantate de Statul Român.

Caetul de sarcini se poate vedea zilnic în biroul Sarviciului Întreprinderilor din Calea Decebal 24 între orele 10—13 a. m.

Cluj, la 26 Ianuarie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Redactor: Dr. Aurel Oprîştu.